

Martess, 15 de noviembre de 2011 00H00 +2H00 (GTM +1)

## Número 90 (Selección de artículos)

*No me hubiera perdido un Seminario por nada del mundo* – Philippe Sollers

*Ganaremos porque no tenemos otra elección* – Agnes Aflalo

[www.lacanquotidien.fr](http://www.lacanquotidien.fr)

# Lacan Cotidiano



EL GUIÑO COTIDIANO A LACAN *de Laura Sokolowsky*

• CRÓNICA •

A CONTRAPELO *por Deborah Gutermann-Jacquet*

LOS "DETENIDOS DE APOYO", O LOS SCHMÜRTZ DEL MUNDO MODERNO

&

EL INCONSCIENTE EN LA CRISIS *por Réginald Blanchet*

EL SIGNIFICANTE-AMO EN EL IMPASSE DEL PLUS-DE-GOCE

• VENTANA •

PRIMEROS ECOS *por Nathalie Charraud*

EL OTOÑO EN PEKÍN



---

## EL GUIÑO COTIDIANO A LACAN de Laura Sokolowsky



*No me gustan los periódicos gratuitos, pero esta mañana, corro para tomar un tren que me lleve al Hogar infantil situado en las afueras. Tengo allí una cita con un chaval de mirada triste. Pienso en él, en ¿cómo desengancharlo de su identificación al gato muerto de su padre depresivo, y del que me ha hablado la semana pasada?*

*Deprisa, no tengo tiempo de comprar el periódico. A falta de algo mejor pillo el gratuito apilado en altos montones en los expositores de la estación de Metro. Direct matin es un resumen del periódico Le Monde y se lee en algunos minutos, el tiempo de una decena de estaciones, no más. Pero todo el mundo lee ese digest. Me identifico pues a la masa de gente apurada. Pág. 27, rúbrica Télévision, una fotografía de la película de la noche en Direct star. Aún sin mi taza de té. En una foto, Kevin Spacey como profesor universitario delante de una pizarra, la mano sobre el pupitre, con camisa y corbata.*

*Ahora bien, me gusta mucho Kevin Spacey desde su papel de diablo cojo en Sospechosos habituales. En la pizarra, un esquema detrás de Kevin... y sí, lo reconozco entre todos: [EL GRAN GRAFO DE LACAN](#), completo, con el objeto pequeño a, los vectores ¡y los dos pisos!*

*Estoy muy contenta esta mañana puesto que la masa se apresura, llevando con ella, en el bolsillo, la imagen de esta extraordinaria invención de Lacan.*



*(La vida de David Gale. De Alan Parker, con Kevin Spacey y Kate Winslet, 2003)*



---

## • CRÓNICA •

### A CONTRAPELO *por Deborah Gutermann-Jacquet*



#### LOS “DETENIDOS DE APOYO”, O LOS SCHMÜRTZ DEL MUNDO MODERNO

En 2009 [Michèle Alliot-Marie](#) declaraba su voluntad de “establecer la transparencia sobre los suicidas en prisión” y anunciaba con ese fin veinte recomendaciones, dentro de las cuales evocaba la necesaria “formación de personal en las secciones disciplinarias, la continuación de gestiones que apunten a su prevención” y especialmente, en este marco, de “desarrollar la experiencia llevada, en otros países europeos” de los “detenidos de apoyo”.

Un reciente artículo del periódico [Libération](#) (1) volvía sobre esta experiencia de los “codetenidos de apoyo” (CDS) puesta en marcha en **marzo de 2010** en varios establecimientos piloto. Desde hace año y medio, **los codetenidos escogidos con cuidado reciben así una formación de unas treinta horas dispensada por la Cruz-Roja, antes de encargarles de hacer una localización de sus congéneres susceptibles de pasos al acto suicidas, particularmente en el transcurso del paseo.** Los formadores son voluntarios, como muestra el anuncio publicado en Internet de la Cruz-Roja. La organización apela así a los que entre ellos, tienen “una experiencia de escucha, sea profesional o voluntaria”, y un “buen equilibrio psicológico”. Como conclusión y garantía de seriedad, la institución demanda un “compromiso moral de disponibilidad (regularidad, no amateurismo)”



Es el profesor [Jean-Louis Terra](#), psiquiatra, quien ha llevado este proyecto. Es quien ha concebido un “método de formación de formadores —psicólogos, psiquiatras—



Picasso

que a su vez van a formar a profesionales —profesores, funcionarios de prisiones...— en la escucha y prevención del suicidio (2)”, método que se llama comúnmente “[el método Terra](#) (3)”. Este método, [establecido a petición de la Dirección General de la Salud](#), ha sido firmado conjuntamente por el Profesor Terra y Monique Seguin, a la cual [Anne Béraud](#), en el [Nouvel Âne n° 10](#) consagraba ya un artículo, en tanto que [Benoit Delarue](#), se interesaba en el mismo número por los **partidarios de la autopsia psicológica** (4) —de los que Monique Seguin y Jean Louis

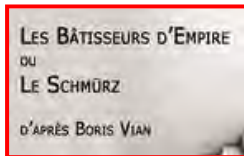
Terra forman parte— que iban a evaluar a los muertos para hacerles decir la causa de su gesto funesto con el fin **de establecer un “retrato robot” del suicida**. En efecto, una de las virtudes supuestas de estas autopsias es la de permitir una mejor política de prevención. Los colegas del profesor Terra, que le entrevistaron, señalan sin embargo, la **“dimensión profundamente humanista de [su] acercamiento a la Psiquiatría”**. Todo depende en efecto de los criterios utilizados para definir un paso de este tipo, y de la manera en que un gentleman sabe dirigirse a al muerto –“un azucarillo, o dos en su taza de té, querido suicida?”.



Picasso

**El programa de los “codetenidos de apoyo”, que debe ser objeto de una próxima evaluación, establece una desviación respecto al “método Terra”**. No se trata de “profesionales” formando a otros “profesionales” en la escucha, sino de amateurs formando a otros amateurs, si tomamos seguimos en serio la negación de la Cruz-Roja. Pero sin embargo el profesor Terra asegura que se operaría una selección drástica entre los candidatos, y

especialmente de los que provienen de la categoría de los detenidos. La ilusión dada por la criba no debe sin embargo enmascarar un punto. La sordera con que se trata el desamparo que proviene del medio carcelario. Largo tiempo indiferentes al sufrimiento de aquéllos que están encerrados, hoy se les aporta una solución con el mismo desprecio, **una solución de rebaja, menos costosa que la puesta en marcha de un verdadero dispositivo de escucha que permita que la palabra prisionera sea escuchada por lo que es. Un desprecio que recae de manera indiferenciada sobre el “codetenido de apoyo” y sobre el detenido en peligro, y testimonia de la situación de desecho absoluto que el prisionero ocupa en nuestra sociedad.**



Los “codetenidos de apoyo” hacen pensar en esos personajes de **Boris Vian**. En el “Schmürztz” el cabeza de turco informa que él es el único testimonio de un malestar que no encuentra palabras para decirse y que en los golpes que recibe, más fuertes cada vez, el drama se ciñe a la familia que le soporta. A otro llamado “la Gloria” enfin, ese que, en una barca, estaba encargado de

recoger con los dientes los cadáveres caídos en el río que le habían pagado por recorrer. Montones de oro se habían dado a la Gloria para recoger la vergüenza de aquéllos que no querían saber nada. Los “codetenidos de apoyo”, de nombre tan programático y tan poco poético hacen el trabajo de la Gloria. Pero no les pagan en oro por eso. Son las inmundicias entre las inmundicias, habitantes de un lugar que trata el desecho con más o menos limpieza. **Los humanistas** que han concebido este proyecto **han puesto así en marcha un sistema de relevo en la administración penitenciaria que alienta a los desprovistos de los desprovistos a acorralar a “sujetos de riesgo” librados a la ferocidad del eje imaginario. La palabra que está ahí encarcelada no está mediatizada por nada. Es una bala, que en el patio de paseo (de la cárcel) rebota de a a a’ antes de recaer, más o menos violentamente, sobre el hormigón del no-lugar.**

(1) edición del lunes 7 de noviembre de 2.011

(2) Catherine Pichené, Entrevista de Jean-Louis Terra; <http://www.youtube.com/watch?v=UjMyOIPJ48w>

(3) “El método Terra”: <http://www.youtube.com/watch?v=IDZR3SwLkic>

(4) Anne Béraud, “Monique Seguin, experte en suicides”, Le Nouvel Âne n° 10 p. 34 y Benoît Delarue, “Los Cleaners de la mort”, Le Nouvel Âne n° 1°, p. 31

---

• CRONICA •



**EL INCONSCIENTE EN LA CRISIS** *por Réginald  
Blanchet*

**EL SIGNIFICANTE-AMO EN EL IMPASSE DEL PLUS-DE-GOCE**

*El rechazo de ser todos juntos el objeto plus de gozar del Otro, un Amo.*

La crisis política que ha estallado en Grecia tras la iniciativa del Primer Ministro de someter a referendum la decisión, parada el pasado jueves 27 de octubre por las instancias europeas y el FMI a fin de permitir al país evitar la falta de pago inmediato, es significativa por dos motivos: **da pruebas de un real y testimonia de una relación subjetiva al significante-amo.**

Es en primerísimo lugar la expresión del real difícilmente manejable del **capitalismo financiero**, que se alimenta de su propia sustancia, autonomizada, de la economía productiva. Los productos financieros que tienden a regir el movimiento de la producción se sustituyen poco a poco a las mismas burbujas financieras. **No hay nada, hasta la misma Grecia, miembro de la zona euro, que pueda ser mirado de otra forma que la de categoría de *producto financiero*.** Sabemos lo que su integración en la moneda única debe al montaje financiero que ha tenido por efecto maquillar sus cuentas reales por medio de transacciones bancarias, perfectamente legales por otra parte, con la Banca de Inversión Goldman Sachs, y en su provecho igualmente. Conocemos lo que sigue: una política bancaria de préstamos sin limite de los bancos griegos que, combinada con los defectos estructurales de la economía, ha conducido al sobreendeudamiento del país. La deuda pública sube hoy hasta el 153% del PIB, el endeudamiento de los hogares a 50% del PIB. **Esta situación no es más que la amplificación del dato de partida: un país reducido en suma al rango de *producto financiero jugoso*.** La revuelta de esos que se ven situados en la categoría de **objetos de inversión** se inscribe en esta lógica como consecuencia. Han dejado que se abuse de ellos por la euforia financiera, *en verdad*, por efecto de la burbuja de la que han -en grados bien diversos según su pertenencia social- podido sacar partido de manera efímera. **El desengaño lo es en la medida de la equivocación.** Descubren hoy que son los que pagan el pato de la farsa. **Traicionados y vendidos al extranjero por dirigentes indignos, guiados por el apetito de poder y la *hubris* del enfrentamiento partisano, los vilipendian furiosos.**





Este *leitmotiv* de la protesta popular habla bien de la suerte de los que se han encontrado **reducidos al rango de soportes del movimiento de realización de la plusvalía bursátil**, tanto como decir, **objetos plus-de-goce del Moloch del orden financiero internacional**. La vehemencia de la oposición a las medidas de austeridad impuestas por la *troika* encuentra ahí su fuente. Es notable en efecto, que Europa y su moneda no son, por el momento por lo menos, puestas en absoluto en cuestión. La adhesión de los Griegos tanto a una como a otra les



arrastra ampliamente a la desafección. Del mismo modo, **no es la necesidad de rectificación lo que está en el banquillo**. Se hacen a partir de ahora sacrificios muy importantes sin implicar sin embargo los desencadenamientos de cólera que vemos amplificarse de día en día. **Lo que es condenado es el carácter extremo, y por una parte sin salida, de las medidas** —que no producen los efectos previstos y exigen ser reforzadas más y más— que tiene por efecto el sacrificio de las mismas vidas y

no solamente de los bienes y los haberes. **La desobediencia civil apunta a una austeridad que se ha convertido en intolerable**, muy claramente a la pauperización que significa para mucha gente. No contesta la necesidad del esfuerzo que hay que soportar por parte de todos para enderezar una situación convertida en inextricable. **Quiere escapar al tonel de las Danaides de los sacrificios** exigidos por una política económica prevista para durar sin que se sepa adónde llevará verdaderamente.

### *La demanda del plus-de-goce de cada uno para sí*

Pero la desobediencia civil, clandestina o declarada, no es aquí de naturaleza puramente coyuntural. Hunde sus raíces en la **cultura secular de la ilegalidad** fuertemente anclada en el *habitus* helénico. Es **solidaria de un régimen subjetivo de relación a la legalidad hecho de la contestación del principio del significante-amo como tal, un rechazo de la sujeción a su ley**. Se desvela aquí el segundo aspecto de la crisis política. **Es la crisis de este régimen subjetivo de relación con el significante- amo que no puede durar más, no todos se han persuadido de ello todavía, sin resultar fatal para la unidad nacional y la cohesión social**. Porque tal es el sentido que conviene dar al desbordamiento sedicioso de una multitud encolerizada apremiando el 28 de octubre pasado a la más alta autoridad del Estado, humillada, a renunciar a presidir en Tesalónica como de costumbre, la celebración de la fiesta nacional, y a ponerle fin en la precipitación y confusión general. No



es seguro que se haya tomado la medida al acontecimiento. **Se ha franqueado un paso. No inaugura nada bueno.**

**Pero de hecho es el Estado mismo, el primero en despreciar la institución democrática, el que causa su propio descrédito.** Porque la ley votada no se ha aplicado. A la inversa, se ha esquivado. Cada uno ha estimado fundado exceptuarse, con la complicidad de un Estado clientelista a cuyos agentes no les repugna comerciar con sus mandatos. De modo que la cosa pública no aparece más que por ser la suma de intereses privados que rivalizan entre ellos. En consecuencia el principio de un interés superior llamado a trascenderlos continúa ofreciendo poca confianza. El espacio de esta legitimidad superior no está asegurado. Es eminentemente precario. De manera que siempre y por todas partes, es la antena pública, se pone en acción de "intereses" que sirven bajo mano al goce fraudulento de algunos. Bien tonto quien confiara en la legalidad. El **significante-amo** encarnado en el Estado y sus aparatos no es digno de fe.



Igualmente, el comercio social está marcado por ese rasgo de "reserva" que autoriza a cada cual a no hacer más que lo que le de la gana. No es solamente el efecto del reino en la sociedad civil, del individualismo y del espíritu de clan –teniendo cada uno su red de relaciones. Es de forma más grave, la manifestación de su **rechazo de la regla como tal. Esta última aparece infaliblemente como la ley del Otro, que de hecho es, arbitraria.** La réplica

es imparable, se enuncia en todos los tonos, como respuesta a la menor llamada al orden: "no eres tú quien me dictará lo que tengo que hacer". La invectiva es rápida, y la injuria florece, apunta a alcanzar al otro en su ser de goce a fin de reducirlo a eso. Cada cual tiende a asegurar así, en detrimento de cada uno, alguna recuperación del goce, al que el civismo regulado exigiría renunciar. **Es la ley de los a-sujetos, sujetos al objeto plus-de-goce, del que en verdad no hacen más que recoger, según la expresión de Lacan, que unas migajas (1).**



No importa. Se trata del **régimen general del significante-amo en la ciudad.** Una de las apuestas de fondo de la crisis actual se apoya en este punto. **Mantenido a raya por un plus-de-goce separado ¿sabrá volverse creíble para obtener el asentimiento de todos y cada uno a la sujeción necesaria al lazo político y social?** Si persistiese en estar en los hechos el significante de la iniquidad que constituye hoy, no dejaría de llevar a su paroxismo las consecuencias

destruccionas de la plusvalía que denuncia Lacan (2), o sea, el desencadenamiento en el cuerpo social de un plus-de-goce que no se contentará con ser defectuoso. Moloch exigirá sangre. Se manifestará entonces en un mismo movimiento **la cara repugnante del fantasma de una libertad libre de toda sujeción a una ley común.** La angustia que recorre hoy la sociedad griega, con todos los componentes y estratos confundidos, delante de la impotencia de un Amo desamparado cara a los efectos de disgregación social que siempre se hacen más amenazantes **¿sabrá dar la señal, si no de un nuevo sujeto del lazo político democrático que hay que producir, sí al menos de pasos en dirección a una subjetividad ciudadana menos**

ruinosa?. La ética del saber psicoanalítico no podría hacer en todo caso que sus defensores puedan mantenerse libres de tener algo propio que decir.

(1) L'envers de la psychanalyse, Le Séminaire, Livre XVII, Paris, Seuil, 1991, p. 124

(2) Ibid., p.123

---

## • VENTANA •

### PRIMEROS ECOS *por Nathalie Charraud*

#### EL OTOÑO EN PEKÍN

El profesor [Wu Qiong](#) acaba de publicar dos volúmenes sobre "[Jacques Lacan.Read your symptons](#)", en chino. Puede seguirse el contenido incluso si no se lee chino, gracias a las referencias en la parte inferior de las páginas, ya que todas reenvían a las traducciones inglesas de los Escritos y los Seminarios.

El Sr. Wu me acoge, acompañado de una estudiante que habla inglés. Le planteo la pregunta: "¿Y Vd.? ¿Cómo ha escrito sobre Lacan sin hablar ni francés ni inglés?". Me explica que lee a Lacan en francés desde hace seis años, utilizando un diccionario, y que no habla inglés por falta de práctica, pero que lo comprende. Le hago notar que lee a Lacan como nosotros leemos a Aristóteles en griego, me responde que es eso exactamente! De momento, el francés es como una lengua muerta para él. Pero al separarnos el último día, me asegura que la próxima vez que nos veamos hablará francés!

**En la Universidad del Pueblo —Renmin University of China— no es el único que se apasiona por Lacan en los Departamentos de Filosofía.** El profesor Ma también ha escrito varios artículos sobre Lacan, a quien estudia, me dice, desde hace diez años. Va conociendo a Lacan a través de publicaciones en inglés. Otro lo conoce esencialmente por los libros de Žizek. Este último ha venido varias veces a Renmin U. y sus obras están traducidas al chino.

**Existe desde hace algún tiempo un deseo desenfadado de traducción en la capital y se hacen sentir más medios en el ámbito de la edición.** Un editor ha llegado con el último libro de Roudinesco del que le han pedido que asegure la traducción al chino. Yo les explico la falta de seriedad de esta dama, y como su método de historiadora se había revelado como deshonesto, **les hablo de "Vida de Lacan" de**



**J.-A. Miller. Ellos desean traducirlo rápidamente, en cuanto sea posible, ¡y se preparan para invitarlo a Pekín!**

El cuarto "especialista" de Lacan en esta Universidad ha redactado una especie de reseña factual de mis conferencias, donde declara cuánto han apreciado mi paso por allí y lo que proyectan como continuación. Como evoca en términos poco elogiosos a sus colegas de Shanghai y Chengdu, la profesora Du Xiaozheng, que habla francés con soltura es quien tuvo la iniciativa de mi venida a Pekín, me ha dicho que iba a enviarme la traducción de este texto, pero después de haberlo "ordenado"! La Sra. Du dirige el Centro de Filosofía extranjera de la Universidad de Pekín (Beida), la más prestigiosa de las universidades chinas en "Humanidades", situada en un campus tradicional donde árboles magníficos rodean un vasto estanque. La Universidad del Pueblo es más reciente y se enorgullece de estar "en el to" en el campo filosófico.

La rivalidad entre Pekín y Shanghai es notable. Cada uno de estos señores tiene argumentos críticos hacia los otros, hacia sus elecciones terminológicas, sobre todo en sus traducciones de Lacan.

Un profesor de Ciencias Sociales piensa que hay que dejar en francés términos como "jouissance", "objet a", "sujet", "signifiants", "Autre" (Da A, gran Otro), "autre" (xiao a, petit autre), sobre todo porque los matemas algebraicos de Lacan, tal como se les encuentra en el grafo del deseo por ejemplo, se apoyan sobre las letras de términos franceses. Estoy cerca de pensar que tiene razón.

He encontrado pues en Pekín una gran efervescencia en numerosas personas, en particular en aquéllas que han firmado el texto que redacté a petición de JAM sobre el modelo del de Shanghai.

**Los estudiantes doctorandos que trabajan en un autor francés** —desgraciadamente lo más a menudo en su traducción inglesa— para su tesis, **descubren la importancia ineludible de la persona de Lacan en lo que concierne al "pensamiento francés", los "french studies américaines", los "cultural studies" y sobre todo por las perspectivas de futuro que conciernen a la modernidad que hay que construir.** Los que trabajan sobre el pensamiento de Marx tienen más dinero del gobierno. **Yo he intentado demostrarles en qué Lacan no era marxista** pero que su pensamiento era subversivo en lo que respecta a las identificaciones a soluciones ya dispuestas, a identificaciones para cada sujeto dadas por su educación, su familia, y la función liberadora que podía aportar un psicoanálisis.

**En Pekín, los universitarios que he encontrado no son ¿todavía? Sensibles a la experiencia analítica. El único lugar donde está presente el psicoanálisis lacaniano, que yo conozca, es Chengdu donde Huo Datong ha realizado un challenge bastante notable desde una decena de años.** Sus alumnos comienzan a diseminarse a través de China, a veces oponiéndose al maestro. Éste se percibe generalmente con desconfianza, incluso celos, por el hecho de que gana más que un simple salario de universitario. **¿Pero, cómo un psicoanalista no afiliado a la sociedad oficial de psicoanálisis podría no ser sospechoso?** A pesar de los rumores que circulan en torno a él, es reconocido en todas partes como **"el primer psicoanalista lacaniano"**, tiene el cargo, con nuestra ayuda, de precisar en qué e puede consistir esto en China.

---

## Lacan quotidien publicado por navarín éditeur

INFORMA Y REFLEJA 7 DÍAS DE 7 LA OPINIÓN ILUSTRADA

- comité de dirección

presidente eve miller-rose [eve.navarin@gmail.com](mailto:eve.navarin@gmail.com)

editora anne poumellec [annedg@wanadoo.fr](mailto:annedg@wanadoo.fr)

asesor jacques-alain miller

redactora kristell jeannot [kristel.jeannot@gmail.com](mailto:kristel.jeannot@gmail.com)

- equipo de lacan quotidien

miembro de la redacción victor rodriguez

diseñadores viktor & william francboizel [vwfcbzl@gmail.com](mailto:vwfcbzl@gmail.com)

técnico mark francboizel & familia

lacan y librerías catherine orsot-cochard [catherine.orsot@wanadoo.fr](mailto:catherine.orsot@wanadoo.fr)

mediador patachón valdès [patachon.valdes@gmail.com](mailto:patachon.valdes@gmail.com)

responsable de la traducción al español margarita álvarez

[m.alvarezvillanueva@gmail.com](mailto:m.alvarezvillanueva@gmail.com)

maquetación LACAN COTIDIANO emilio faire

PARA LEER LOS ÚLTIMOS ARTÍCULOS PUBLICADOS DE [LACANQUOTIDIEN.FR](http://LACANQUOTIDIEN.FR) [pulsar aquí](#)

Traducción fe lacruz